

Sunday 26 June 2011

14:30 - 16:00	TEA / COFFEE
16:00-18:00	Registration: Eden Grove- followed by drinks and snacks
18:30	Welcoming address: Dr Saleem Badat - Vice Chancellor Rhodes University
19:00 - 20:00	KEYNOTE ADDRESS: Eden Grove Blue Pieter Muysken(Radboud University, Netherlands) Roots of ethnolects <i>Chair: Christine Anthonissen</i>

Monday 27 June 2011

08:00 - 09:00	Late Registration and Notices					
09:00 - 10:00	KEYNOTE ADDRESS: Eden Grove Blue Tracey Derwing (University of Alberta, Canada) The Role of Interaction in L2 Pronunciation and Comprehensibility Success: The Real Social Network <i>Chair: Zhaleh Feizollahi</i>					
10:00-10:30	TEA / COFFEE					
Session 1	Venue: St Peters Seminar Room 34	Venue: Eden Grove Blue	Venue: St Peters Seminar Room 36	Eden Grove Seminar Room 1	Eden Grove Seminar Room 2	Eden Grove Seminar Room 3
	<i>Chair: Raj Mesthrie</i>	<i>Chair: Susan Coetzee-Van Rooy</i>	<i>Chair: Mark de Vos</i>	<i>Chair: Albert Weideman</i>	<i>Chair: Britta Zawada</i>	<i>Chair: Sabine Zerbian</i>
10:30 - 11:00	Panel: Sociophonetics Alida Chevalier Middle Class vs Working Class NURSE: class bifurcation in SAIE	Ola Bellononjengele Negotiating a new centre: Multilingualism and identities in a Cape Flats primary school	Caroline van der Mescht Reading the word and reading the world: literacy learning in a Grade 1 class	Rosemary Wildsmith & Jenny Kerchhoff From worksite to classroom: cathartic discourse as a bridge to academic discourse	Sarah Murray Research imperatives in language/literacy education: Implications for applied linguistics	Lionel Posthumus The realization of tense in copulatives with particular reference to Zulu
Session 2	Justin Brown Focus and Diffusion in 'Cape Flats' English: A Sociophonetic Study of Three Vowels	Julie Douglas & Charlotte Mbali Assessing oral English language oral skills for non-EL1 speaking Grade 6 learners in South Africa	Mtholeni Ngcobo Language planning in an open distance learning (ODL) environment: aspirations, constraints and functional multilingualism	Richard Bowker Sourcing quotations for the second edition of the Dictionary of South African English on historical principles: a preliminary appraisal	Amanda Bulelwa Nokele Translating Conceptual Metaphor in Mandela's Long Walk to Freedom (1994)	Andrew van der Spuy Word-internal structure in Zulu
Session 3	592 Tracey Toefy An exploration into the efficacy of Automatic Vowel Analysis techniques on Cape Flats English	614 Themba Ngwenya English as a lingua franca: the case of teaching homographs and word-stress in an ESL environment	PANEL: Approaches to Language Variation Invited Speaker Marika Lekakou The European Dialect Syntax project: past and future	495 Juliane Klein Strategies to introduce South Africa's new African language dictionaries in classrooms	650 Julia Sutherland Can you dig up the hatchet? On the Semantic Transparency of Idioms in English and Zulu.	530 Jochen Zeller Inversion constructions in Zulu
Session 4	601 Kirstin Wilmot You know you go to Rome you do as the Romans do: Understanding socio-cultural and phonetic change in formerly whites-only schools. 609 Bruce Wileman Regional Variation in South African English	622 Jan-Louis Kruger Optimising subtitling: an eye-tracking experiment	Invited Speaker Ron Simango & Ellen Hurst South African Informal Urban Varieties: the National Picture. Some methodological and theoretical problems associated with a SANPAD research project in South Africa.		671 Suren Naicker Investigation of Conceptual Metaphors in Vedic Texts	624 Carla Ellis ,Kate Huddleston & Simone Conradie The acquisition of grammatical gender in L2 German by learners with Afrikaans, English or Italian as their L1
12:30 - 14:00	LUNCH					

	Venue: St Peters Seminar Room 34	Venue: Eden Grove Blue	Venue: St Peters Seminar Room 36	Eden Grove Seminar Room 1	Eden Grove Seminar Room 2	Eden Grove Seminar Room 3
	<i>Chair: Zhaleh Feizollahi</i>	<i>Chair: Ian Siebörger</i>	<i>Chair: Ellen Hurst</i>	<i>Chair: Sally Hunt</i>		<i>Chair: Kate Huddleston</i>
Session 5 14:00 - 14:30	634 Rajend Mesthrie Towards a regional dialectology of South African Englishes: three variables, two ethnicities, five cities.	551 Carolyn Weir & Diana Ayliff Deaf Children and the Development of Language and Literacy in South Africa: Challenges and Solutions	PANEL: Approaches to Language Variation Mark de Vos Exploring language variation in an underdeveloped context: experiences from the Northern and Eastern Cape	526 Tommaso Milani Are queers really queer? Language, identity and same-sex desire in a South African online community		648 Wim Louw Afrikaans Scrambling
Session 6 14:30 - 15:00	584 Ian Bekker The Determinants of New-Dialect Formation: Evidence from South African English	672 Ella Wehrmeyer Deaf TV audience comprehension of signed news interpretation	Invited Speaker Christine Anthonissen On the development and use of a questionnaire as data-collecting instrument for investigation of grammatical features of oral language use	562 Marcelyn Oostendorp Don Juan de Zuma: Constructing Jacob Zuma through prior texts, prior discourses and multiple modes.		505 Adri Breed Die meerduidigheid van aspek in Afrikaans - 'n Grammatikaliseringsondersoek
15:00 - 15:15	TEA / COFFEE					
	Venue: St Peters Seminar Room 34	Venue: Eden Grove Blue	Venue: St Peters Seminar Room 36	Eden Grove Seminar Room 1	Eden Grove Seminar Room 2	Eden Grove Seminar Room 3
	<i>Chair: Zhaleh Feizollahi</i>	<i>Chair: Ian Siebörger</i>	<i>Chair: Ellen Hurst</i>	<i>Chair: Sally Hunt</i>		<i>Chair: Kate Huddleston</i>
Session 7 15:15 - 15:45	593 Elina Tergujeff Approach to English pronunciation teaching in Finland: Broad, narrow or laissez-faire?	571 Elize Koch & Unathi Silo Bilingual language tests in a mothertongue based bilingual (English and isiXhosa) education project	PANEL: Approaches to Language Variation Invited Speaker Kristina Riedel Syntactic microvariation in Bantu: Theoretical and descriptive issues	531 Carla Els Interface between the printed media and xenophobia: a critical discourse analysis approach		528 Daniel van Olmen The necessity modals and negation in Englishes
Session 8 15:45 - 16:15	535 Fiona Marais Interactive methods in listening assessment and their effect on internal validity	673 Ella Wehrmeyer Quantifying linguistic proficiency? a model for language learning	Invited Speaker P. Muysken, M. van den Berg, K. Yakpo & N. Smith Grammatical feature distribution in the Benin-Surinam Transatlantic Sprachbund	588 Elvis Saal 'Moetie rai gammattaal gebrykie': Die gebruik van Kaapse Afrikaanse tienertaal in gedrukte advertensies		585 Maristi Partridge The semantics of communication verbs used to convey information in BSAE and L1 English
16.15		SAALA AGM				

Tuesday 28 June 2011

KEYNOTE ADDRESS: Eden Grove Blue Gary Barkhuizen (Auckland University, New Zealand) Language learning success: Multiple narrative perspectives <i>Chair: Sally Hunt</i>						
TEA / COFFEE						
	Venue: St Peters Seminar Room 34	Venue: Eden Grove Blue	Venue: St Peters Seminar Room 36	Eden Grove Seminar Room 1	Eden Grove Seminar Room 2	Eden Grove Seminar Room 3
09:00 - 10:00						
10:00-10:30						
Session 1	<i>Chair: Jochen Zeller</i>	<i>Chair: Sarah Murray</i>	<i>Chair: Ian Bekker</i>	<i>Chair: Kristin van der Merwe</i>	<i>Chair: Christine Anthonissen</i>	<i>Chair: Michael Joseph</i>
10:30 - 11:00	PANEL: Bantu subject and object marking Rose Letsholo Object markers markers in Ikalanga	520 Albert Weideman Academic literacy tests: design, development, piloting and refinement	558 Antonio Filipe Augusto The Rephologization of Portuguese Loanwords in Kipombo: A Generative CV Phonology Model of Syllable Structure	550 Kate Huddlestone The use of g'n ('no') in newspaper headlines	524 Jako Olivier Accommodating and promoting multilingualism through blended learning	626 Rentia Pretorius, Simone Conradie The language learning strategy use of isiXhosa-speaking adolescents in the L2 acquisition of English
Session 2	555 Kristina Riedel and Lutz Marten	521 Christine Winberg, Cecilia Jacobs, Jenny Wright, Bridget Wyrley-Birch	653 Zhaleh Feizollahi	543 Kobus Marais	621 Zannie Bock & Nausheena Dalwai	573 Tobie van Dyk
11:00 - 11:30	Locative object marking and the argument-adjunct distinction	Interdisciplinary partnerships between language and disciplinary specialists	The articulatory-acoustic interface of Norwegian retroflexes	Translating development: Conceptualising as agent in a developing context	Cybersocialising and the language of intimacy: emerging genres among young South African students.	Reliability: consistently made to measure
Session 3	662 Silvester Ron Simango	620 Muchativugwa Hove Liberty	595 Nicholas Welch	536 Alta van Rensburg	594 Cate Almon	554 Mathilda le Roux & Arno Louw
11:30 - 12:00	Subject marking and gender resolution in ciNsenga	Hyphenated Validity: Comparability of Assessment Protocols in English Language between two examination boards	The Secret Languages of Soweto: A Phonological Analysis of IsiLista and IsiJambula	The impact of quality control on translated university examination Papers	The Role of Linguistic Factors in ELLs? College Engagement	Managing large classes by implementing technology
Session 4	569 Knut Tarald Taraldsen	590 Ellen Hurst	503 Sabine Zerbian	596 Haidee Kruger	A-M. Beukes & M. Pienaar	
12:00 - 12:30	Agreement across categories	South African Informal Urban Varieties: super-diversity and the interactions and interfaces evident in a lexical analysis of urban language	Subject/object asymmetry & prosodic focus marking in contact varieties of SA English	A corpus-based study of the mediation effect in translated and edited language	'Just do it' – The Nike approach to Terminology Planning in South Africa	

12:30 - 14:00	LUNCH					
	Venue: St Peters Seminar Room 34		Venue: St Peters Seminar Room 36	Eden Grove Seminar Room 1	Eden Grove Seminar Room 2	Eden Grove Seminar Room 3
	<i>Chair: Andrew van der Spuy</i>	<i>Chair: Tommaso Milani</i>	<i>Chair: Zhaleh Feizollahi</i>	<i>Chair: Caroline Goodier</i>	<i>Chair: Esther Ramani</i>	<i>Chair: Frenette Southwood</i>
Session 5 14:00 - 14:30	PANEL: Bantu subject and object marking 549 Marianna Visser Resumption in Relative clauses in Nguni, Sotho, Tshivenda and Xitsonga: Demonstrative and agreement features on the relative complementiser	Dafna Yitzhaki The Discourse of Arabic Language Policies in Israel? Is there a chance for a change?	557 Maxwell Kadenge A comparative analysis of hiatus resolution in Karanga and Nambya	560 Lodewyk du Plessis Studying diachronic changes in the linguistic landscape from a synchronic perspective. Findings from a case study in the Xhariep	498 Susan Brokensha Using CMC to help learners reflect on their perceptions of academic (pre)writing in English: A computer-mediated discourse analytic perspective	589 Luna Bergh, Tanya Beelders, Roza van den Berg Language, processing and memory
Session 6 14:30 - 15:00	604 Jochen Zeller Object marking in Zulu in a phase-based derivational syntax	496 Marthinus Stander Conradie The 2010 FIFA World Cup as a commercial platform in print advertising	561 Tomasz Ciszewski The anatomy of the English metrical foot: acoustics and structure	616 Marcelle Harran Literacy engineering discourse collaboration: Practice implications	628 Johnson Kalu Connections in undergraduate writing needs across cultures: Examples from the Universities of Botswana and Papua New Guinea	539 Farid Ghaemi & Meisam Ziafar Contrastive Pragmatic Cognitive Modeling (CPCM)
15:00 - 15:15	TEA / COFFEE					
	Venue: St Peters Seminar Room 34	Eden Grove Foyer POSTER SESSION AND BOOK LAUNCH Book launch Norme vir Afrikaans, 5th Edition, 2011 Author: Prof. W Carstens (NWU)				
Session 7 15:15 - 15:45	PANEL: Bantu subject and object marking <i>Chair: Andrew van der Spuy</i>					
	Final Discussion					
Session 8 15:45 - 16:15			574 Pamela Vale Student experiences of learning Mathematical Literacy in English: the interface between mathematical literacy and English literacy		640 Ericha Cosburn The Interaction between ESL students self-efficacy beliefs, anxiety and public speaking	
16.30	LSSA AGM					
19:00	Gala Dinner - Allan Webb Dining Hall					

Wednesday 29 June 2011

<p align="center">KEYNOTE ADDRESS: Eden Grove Blue Paul Foulkes (University of York, United Kingdom) Individual variability in English pronunciation: applications in the forensic domain <i>Chair: Ian Bekker</i></p>						
<p align="center">TEA / COFFEE</p>						
	Venue: St Peters Seminar Room 34	Venue: Eden Grove Blue	Venue: St Peters Seminar Room 36	Eden Grove Seminar Room 1	Eden Grove Seminar Room 2	Eden Grove Seminar Room 3
09:00 - 10:00						
10:00-10:30						
Session 1 10:30 - 11:00	<p><i>Chair: Wannie Carstens</i></p> <p>529 Wannie Carstens & A.G. Jenkinson</p> <p>n Nuwe Inleiding tot die Afrikaanse taalkunde:</p>	<p><i>Chair: Zannie Bock</i></p> <p>675 Nomasomi Morule</p> <p>How corrective is Implicit Error Correction in Spoken Language? Assesseing the Developmental Role of Recasts in the Learner's Interlanguage</p>	<p><i>Chair: Diana Ayliff</i></p> <p>Kristin van der Merwe</p> <p>Figurative Language Comprehension and Production in Afrikaans: Specific Language Impairment and Child Second Language Speakers</p>	<p><i>Chair: Ralph Adendorff</i></p> <p>615 Caroline Goodier</p> <p>The interface between student and professional writing: Metadiscoursal choice in student health science writing</p>	<p><i>Chair: Christine Winberg</i></p> <p>559 Ian Sieborger</p> <p>The interface between managerial and political literacies in the South African Parliament</p>	<p><i>Chair: Alta van Rensburg</i></p> <p>647 Abbass Eslamirasekh & Zoherh Rezaei</p> <p>When equivalence goes beyond syntax and lexicon: What strategies are employed in translating subtitles?</p>
Session 2 11:00 - 11:30		<p>533 Brenda Spencer</p> <p>Perceptions of the relative seriousness of 'error': An intersection between World Englishes, BSAE and pedagogy</p>	<p>540 Frenette Southwood</p> <p>Specific language impairment as a problem at the syntax-(morpho)phonology interface: Evidence from doubling in Afrikaans</p>	<p>597 David Blignaut</p> <p>Error analysis in business correspondence texts of diploma students</p>	<p>649 Esther Ramani, Michael Joseph, Mapelo Tlowane, Abram Mashatole</p> <p>Masekitlana: the pedagogic implications of children's oral fantasy play</p>	<p>657 Lize Terblanche</p> <p>Contextualisation features in an African English corpus</p>
Session 3 11:30 - 12:00	<p>586 Petrus Swanepoel & Elvis Saal</p> <p>Afrikaans Linguistics at South African universities- the state of the (he)art</p>	<p>613 Sandra Land</p> <p>Pitfalls and potholes in testing reading across languages: problems thrown up in a KwaZulu-Natal study</p>	<p>553 Mtholeni Ngcobo & Matome M. Mabiletja</p> <p>Multilingual education (MLE) in South Africa</p>	<p>678 Keoneeng Magocha</p> <p>Scaffolding Interpersonal Relationships in Correspondence writing</p>	<p>567 Frieda Coetzee</p> <p>'Ek kannie op 'n blikkie skryf nie!' (I can't write on a tin!) - The multilingual literacy practices of residents living in a Coloured Afrikaans community</p>	
Session 4 12:00 - 12:30		<p>639 Annamarie Mostert</p> <p>Exploring academic literacy assessment interaction: a case study in multilingual, Free State primary schools</p>	<p>534 Susan Coetzee-Van Rooy</p> <p>Perceptions of English proficiency: A review of our current understanding</p>			
12:30 - 13:00	<p align="center">SAALT AGM</p>					
12:30 - 14:00	<p align="center">LUNCH</p>					

Post-sessional Workshops